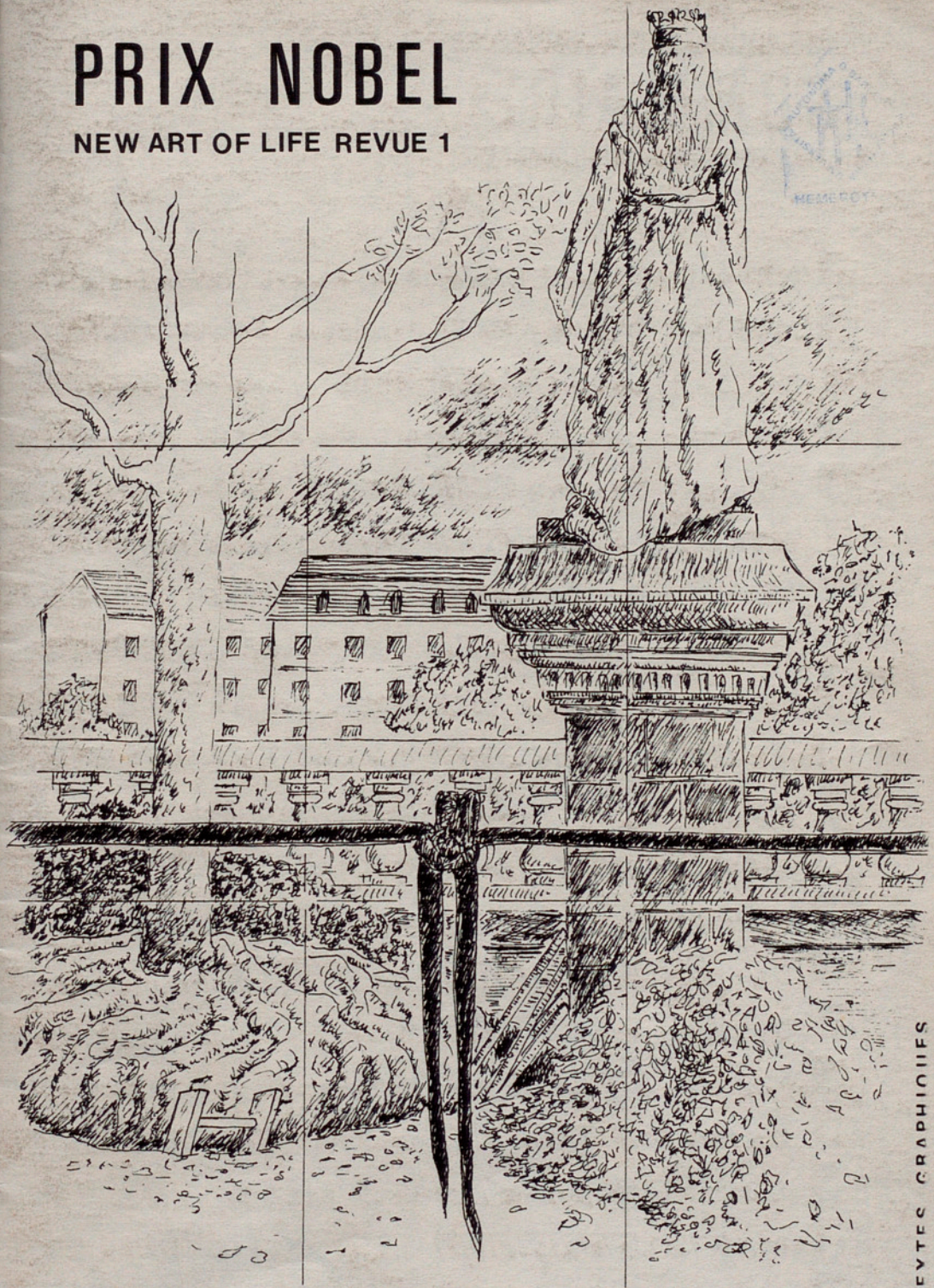
PRIX NOBEL

NEW ART OF LIFE REVUE 1



12 F

TEXTES GRAPHIQUES

GRAPHICAL TEXTS

SOMMAIRE

1 NATHALIE SIZARET / A QUELQUES

2 MARYA / DELORY / FOR / POUR EMILE ZOLA

3 DELORY / HELLS ANGELS

4 MARYA / DELORY / ALL NIGHT SHE WAS

5 MARYA / DELORY / LA MEME EN FRANCAIS

6 GORLIER / TRES JOLI

7 MARYA / DELORY / POUR TOI / MIXED HUMIL

8 DELORY / PAS CHER

9 MARYA / DELORY / NIER LA NUIT

10 DELORY / MA COUSINE ZELDA

11 MARYA / DELORY / DENY THE NIGHT

12 GERARD SCHWEITZER / ON LOVE ALONE

13 SCHWEITZER / DELORY / SUR L'AMOUR SEUL

14 DELORY / BEURK !

15 DELORY / HERITAGE

16 MARYA / INTERNATIONAL BLEU KLEIN

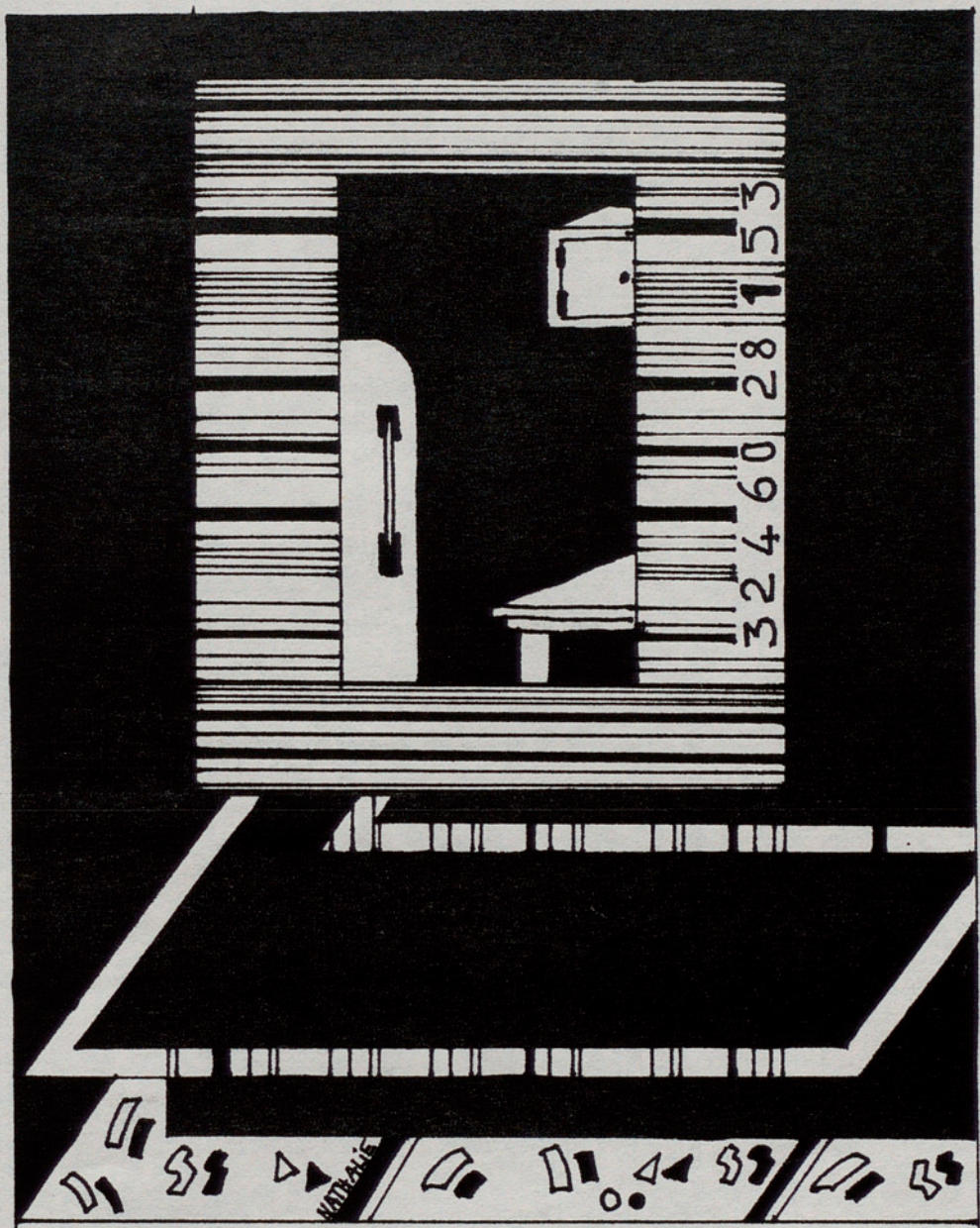
17 DELORY / ZARBI

18 DELORY / VOUS AVEZ DIT ZARBI ?

19 MARYA / YVES KLEIN BLEU

20 NATHALIE SIZARET / DIVINE

ASSISTANCE TECHNIQUE : LES BERNARD



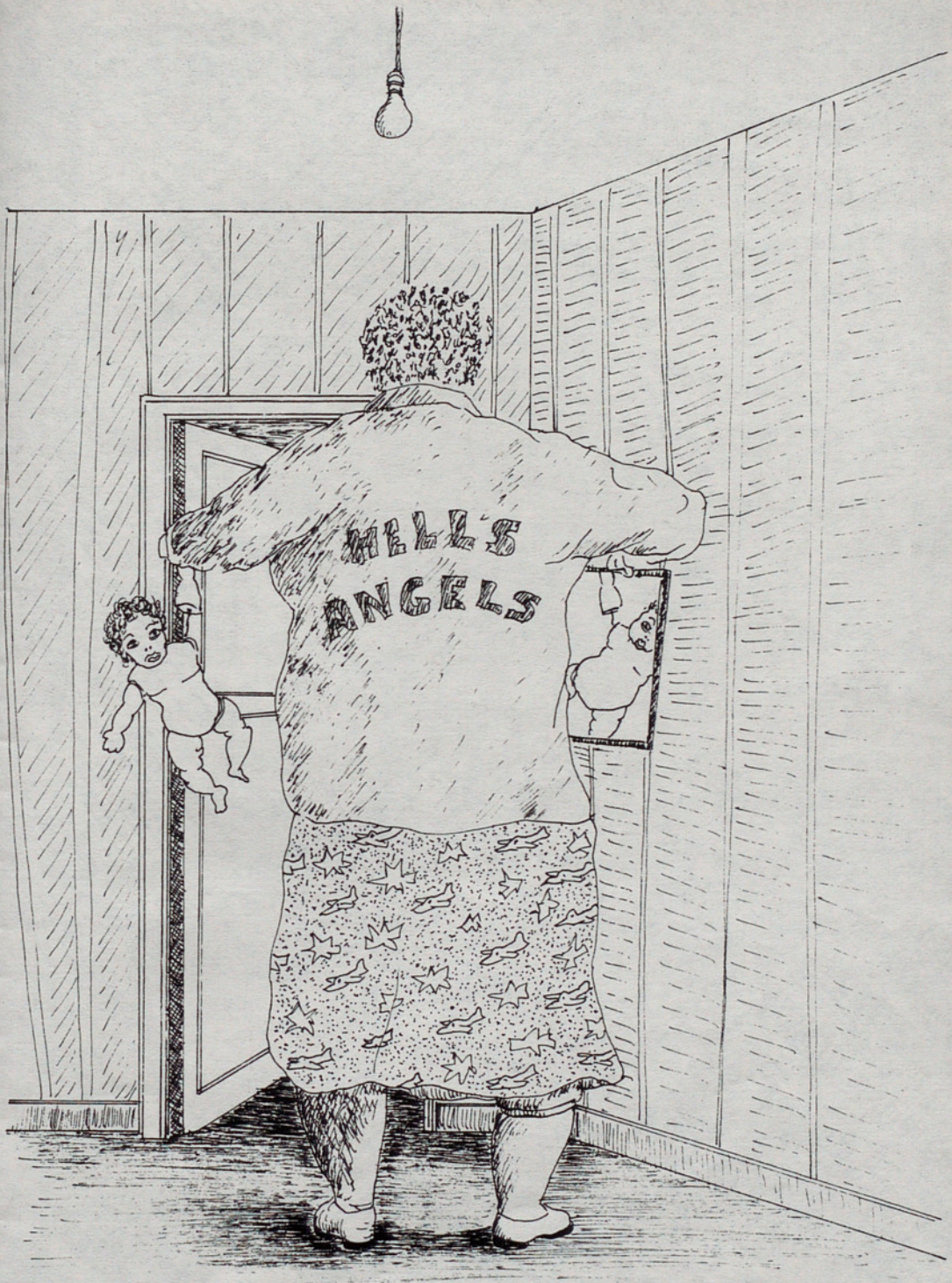
JE N'AI JAMAIS VU DE CITE PLUS BELLE QUE LA CITE MEME, SITUEE LA, A QUELQUES BRASSES DE TOI .....

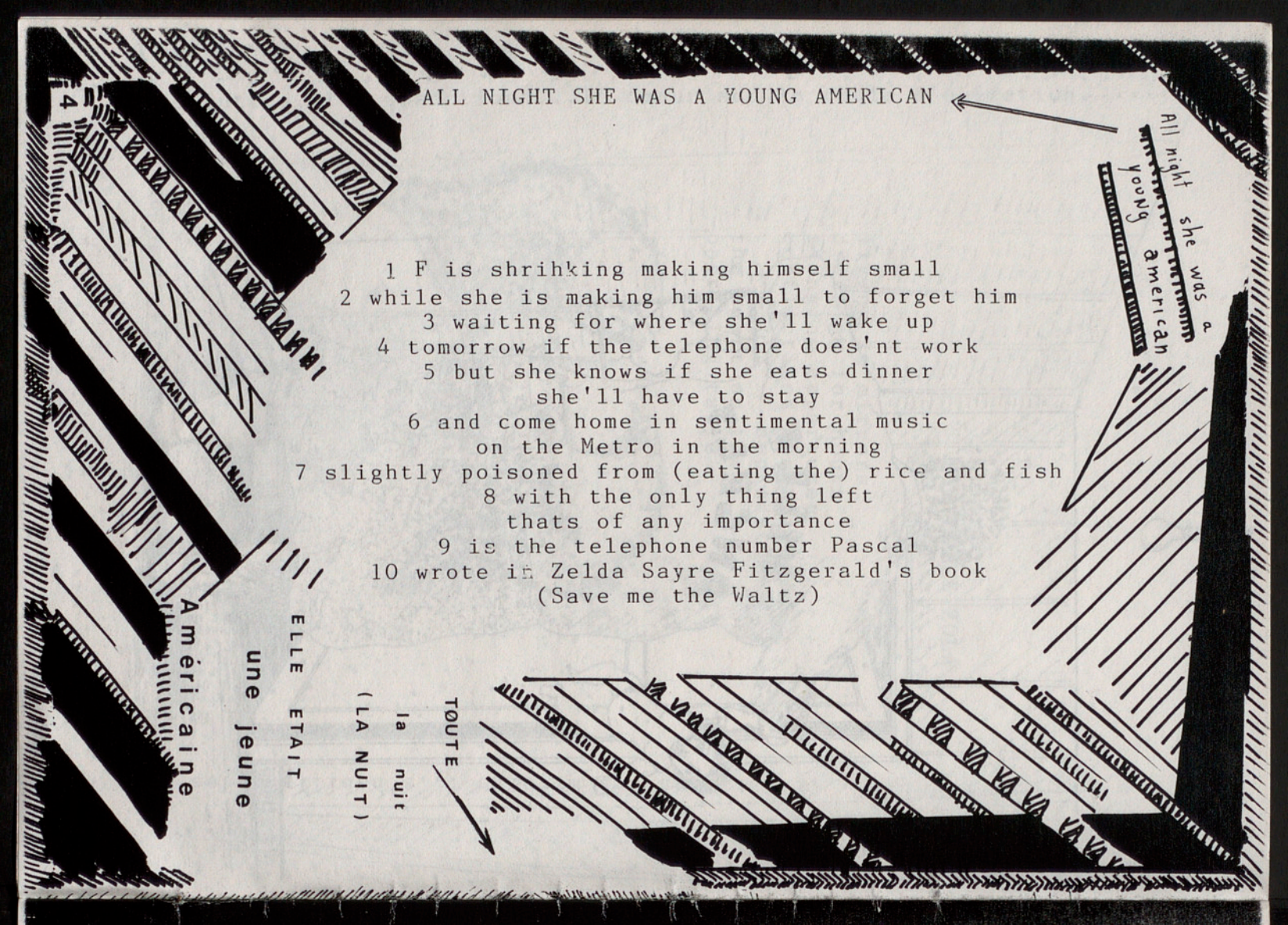
DE GENETS, JAMAIS DE PLUS BEAUX, SI TU ES LA A M'EMBRASSER QUELQUES FOIS...

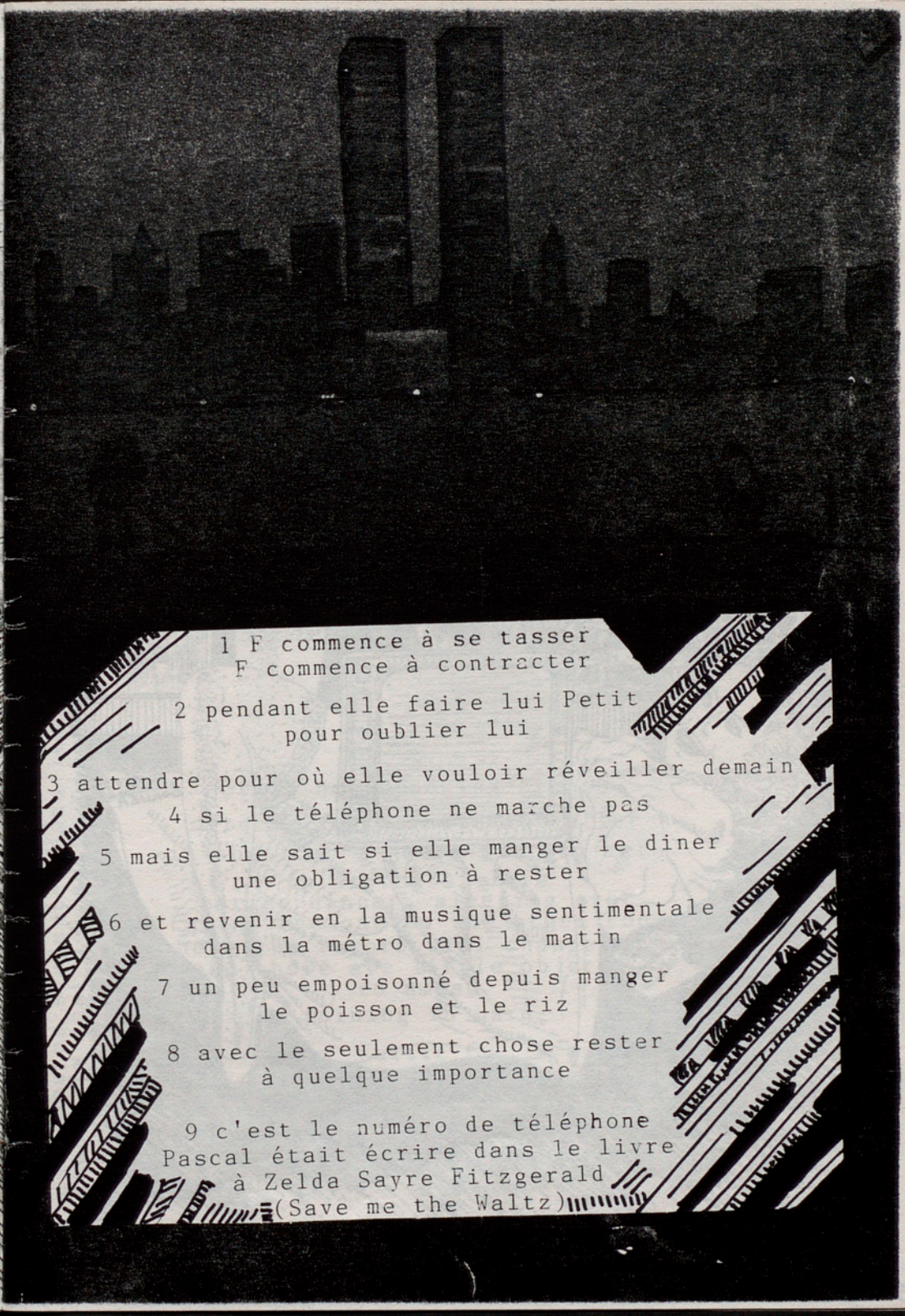
For EMILE ZOLA

living in mirrors
dressing for hours
avenging departures
conflictions desertionss
deprecations
the heart on the
operating table

Pour EMILE ZOLA ...vivant dans des miroirs ...s'habillant des heures durant ...vengeant les départs les luttes, les désertions...le coeur sur la table d'opération.....


HELL'S
ANGELS


ALL NIGHT SHE WAS A YOUNG AMERICAN
All night she was a young american
1 F is shrihking making himself small
2 while she is making him small to forget him
3 waiting for where she'll wake up
4 tomorrow if the telephone does'nt work
5 but she knows if she eats dinner
she'll have to stay
6 and come home in sentimental music
on the Metro in the morning
7 slightly poisoned from (eating the) rice and fish
8 with the only thing left
thats of any importance
9 is the telephone number Pascal
10 wrote in Zelda Sayre Fitzgerald's book
(Save me the Waltz)
4
Américaine
une jeune
ELLE ETAIT
(LA NUIT)
la nuit
TOUTE



1 F commence à se tasser
F commence à contracter

2 pendant elle faire lui Petit
pour oublier lui

3 attendre pour où elle vouloir réveiller demain

4 si le téléphone ne marche pas

5 mais elle sait si elle manger le diner
une obligation à rester

6 et revenir en la musique sentimentale
dans la métro dans le matin

7 un peu empoisonné depuis manger
le poisson et le riz

8 avec le seulement chose rester
à quelque importance

9 c'est le numéro de téléphone
Pascal était écrire dans le livre
à Zelda Sayre Fitzgerald
(Save me the Waltz)

Pas encore parler Française après une année sérrée après/ dans une ou

In mixed humiliation

the changed coin last night
knifed the floor and began
with a french translation of
"Lets Spend the Night Together"
and ended on "New Years Day"
with a box of cakes
not in any order
under the television
wearing dirty nylons
listening to African Music

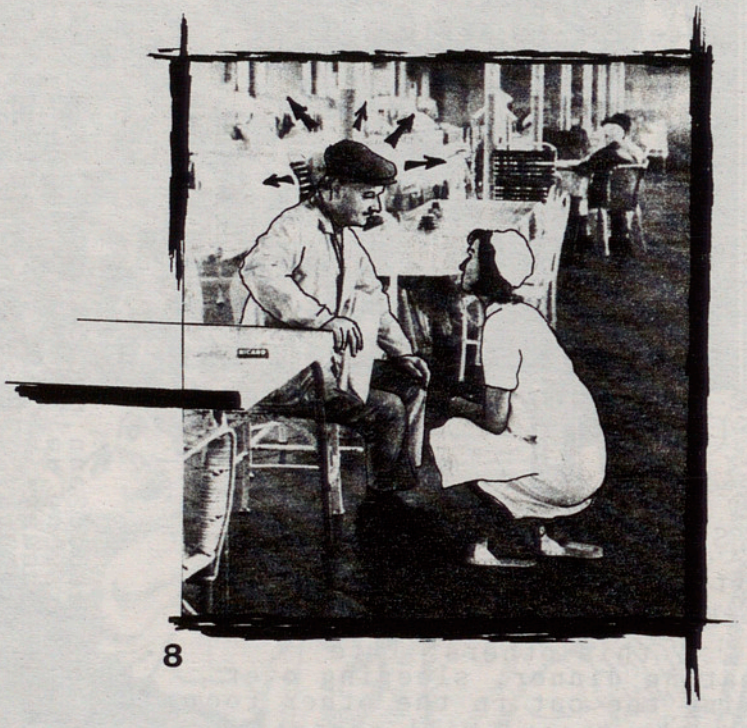
No better than a whore
in a room of suit coats

Still not speaking French
after a year of clawing after
in the 1 or 2 hours fitting into
this others' life
eating dinner, sleeping over
taking the cat to the other room
where the record will change soon
and there are little objects
to amuse
raining in hard

Celtic C

Pas encore parler Française après une année sérrée après/ dans une ou deux heures s'adapter dans les autres vies /manger le diner dormir ici amener le chat à l'autre piéce où le disque va bientôt changer et il y a de petits objets pour amuser/pleuvant dans le dur C Celtique.

Pour Toi:Dans humiliation mélangée,la piéce changée hier soir coutelle le parquet et commence avec une traduction française de "Lets spend the night together" et finit sur "New Years Day-Année" avec un boite à gâteau pas en ordre sur la télévision/ Porter du nylon sale/ Ecouter la Musique Africaine, pas meilleur alors qu'une prostitute dans une chambre à manteaux.



8

NIER LA NUIT

Une chaude Vénus verte, frustée
avertie aprés ce jour poli par l'illusion
La nuit n'est pas tendre
La nuit est un serveur Français
qui sait que tes yeux cernés de bleu
attendent en vain.

Nier la nuit

Nier l'aimant de la Nuit

qui soude tes lèvres

à ce sang amer.

Zelda knows
the night is
not tender

DENY THE NIGHT

Deny The Night

Hot green foiled venus forewarned
after this day glazed in delusion
The night is not tender
The night is a French waiter
who knows,your eyes,ringed in blue
wait in vain
Deny the Night
Deny the magnet of the Night that
cleave your lips
to his bitter blood

On love alone

The old lady loves
through a wrinkled life
Linoleum yellows, paint chips.
Can she exists on love alone?

On love alone it cannot move.
Her love is chipped, peeling.
The love is a dress of tattered cloth.
A picture under eyelids.
A dream in sleep.
An image of love once living, handled.

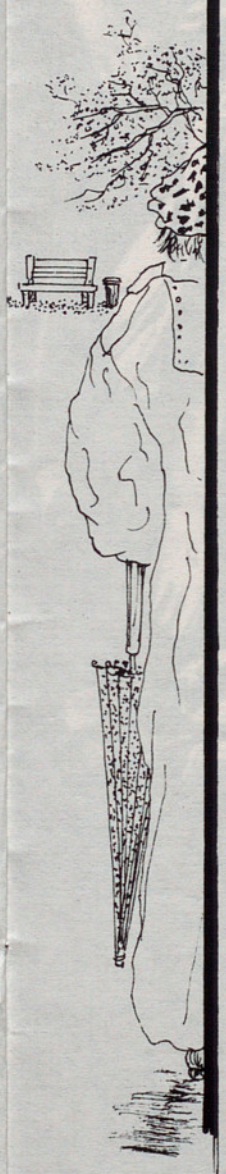
A tear spills moving
Down a well known path.

The old one's life undulates--
hesitating by a busy intersction.
Thick ankle pain.
Perhaps an Ace bandage?
Maybe the doctor?
Epsom salts?

On love alone it will not move.
On love alone.
Alone she lives to go on.
To the next block.
Another step.
Left, now right foot.
She walks on.
Moving along a well known path.

They are cutting another tree.
Elm disease.
Deceased.
"Ahhhh OOOOhh...
Too old, too weak, too bad.
It was a nice tree.

She moves to the bench and sitting down,
Feels love.
A warm drop unnoticed,
tear noiselessly.
Moving along an expected path.
She smiles on love alone.



Sur l'amour seul

La vieille dame aime
à travers une vie ridée.
Linoléum jaunit, peintures éclatées.
Peut-elle vivre sur l'amour seul.

Avec l'amour seul ça ne peut pas changer.
Son amour est ébréché, pelé.
L'amour: une robe faite d'un tissu en loques
Une photo sous les paupières
Un rêve dans le sommeil
Une image de l'amour vécu une fois, mal mené

Une larme descend
par un chemin trop connu.

Cette vieille vie ondule...
hésite devant un carrefour embouteillé.
Epaisse douleur à la cheville.
Peut-être une bande Velpeau?
Ou le médecin?
Du gros sel?

Avec l'amour seul ça ne peut pas changer.
Seulement l'amour.
Seule elle vit pour aller
jusqu'à la rue voisine.
Un autre pas.
Gauche, maintenant le pied droit.
Elle marche,
se déplace sur un chemin trop connu.

Ils coupent un autre arbre.
La maladie des ormes.
Décédé.
"Ahhhh OOOhhh"
Trop vieux .trop faible. dommage.
C'était un bel arbre".

Elle va jusqu'au banc et s'assied,
elle ressent l'amour.
Une goutte chaude, inaperçue.
Des larmes sans bruit
sur un chemin attendu.
Elle sourit à l'amour seul.
Elle sourit à l'amour seul.
Elle sourit à l'amour seul.
Elle sourit à l'amour seul.
à l'amour seul.
amour seul

par une poignée de papiers froissés

quelques billets en plus

ils accumulent dans leurs veines

le rêve tenace de vivre encore un peu

dans leurs artères usées

un sang trop lourd qui les fait éclater

des bulles d'envies soulévent

la peau qui se frippe

dans leurs coeurs corrompus

une vieillesse rongée de certitudes

se partage un âvoir

au goût de cendre froide

quand leurs deux mains tremblantes

prennent le testament

héhéhéhéhéhéhéhéhéhéhéhéhétatatatatatatariririririririririgegegegegegeg

héritage/héritage/héritage/héritage/héritage/héritage/héritage/héritage/héritage/héritage/héritage/héritage/

The International Klein Blue head
on the yellow table judging
by the titles considers what
I'm capable of

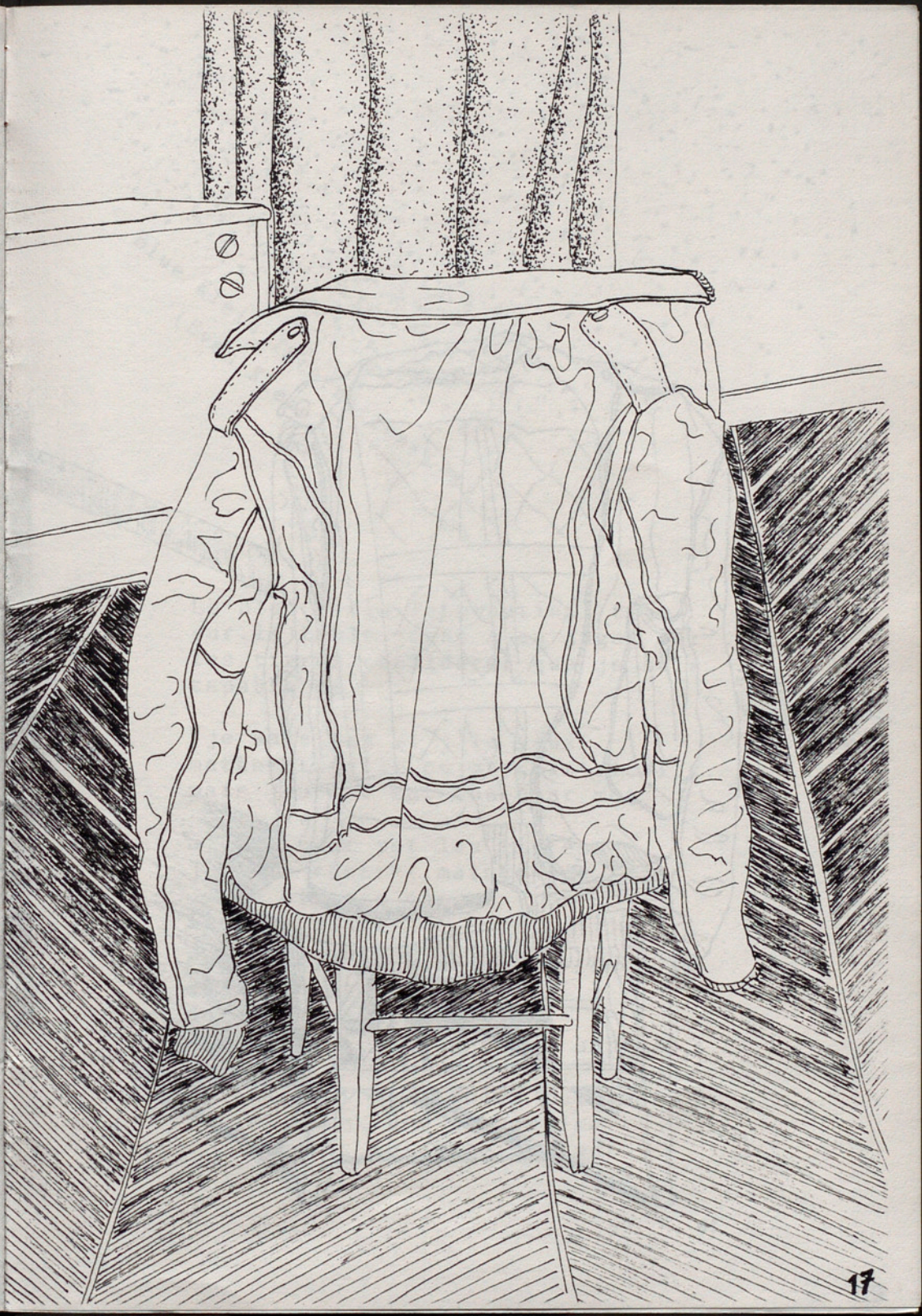
"I don't know
if I want it
mathematically or psychiatrically,
but Thursday is good for me"

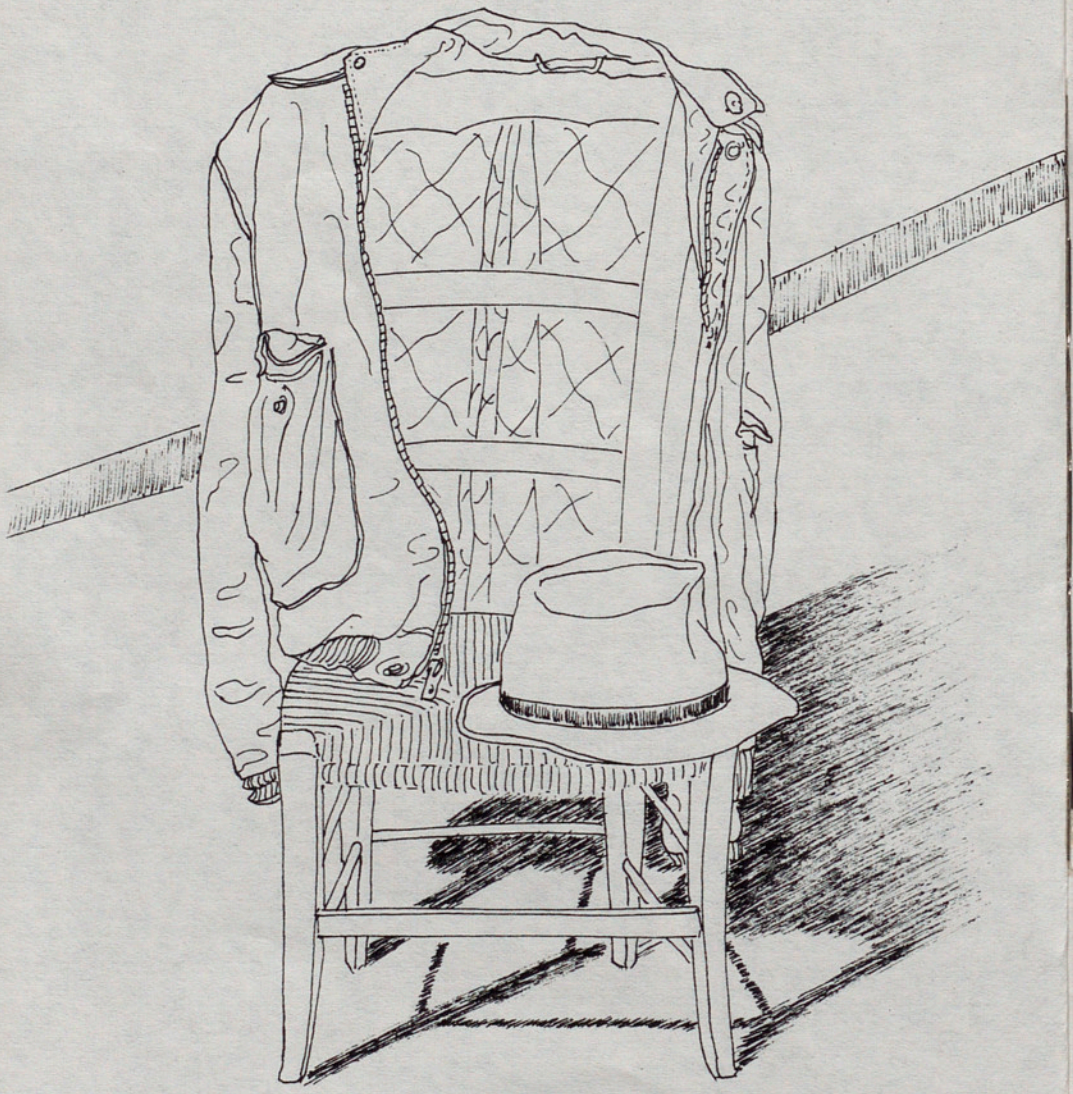
judging by the titles
I must go back now
in silence because
an angel is passing

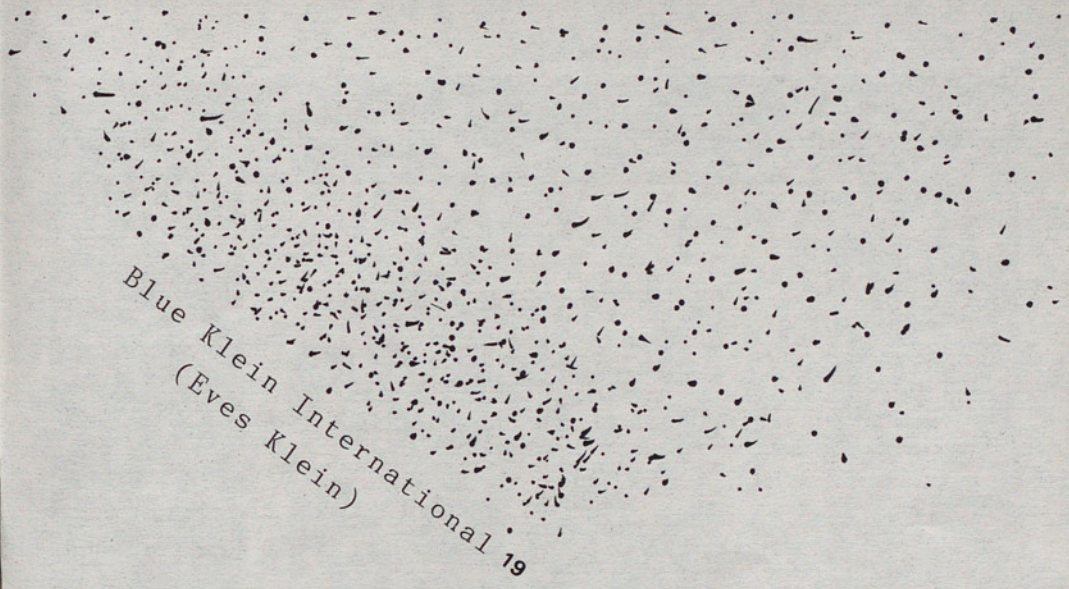
Pascal told me that
and the room opened
onto a street
in Athens

"I should have call first"

concluded the victim
with the burning legs







Le Bleu Klein Internatinal tète
sur la table jaune à en juger par
les titres considérer que je suis
capable de

"je sais pas si j'le veux
mathematically ou psychiatrically,
mais jeudi c'est bon pour moi"

a' en juger par les titres
j' dois rentrer maintenant
en silence car
l' Ange passé

Pascal dit çà à moi
et la chambre ouverte
sur une la rue
en Athens -(Athene comme athens)

"j' fallait le premier téléphoné
conclure la victime
avec la jambe brulant

E SERAIT UN MARIAGE DE RAISON...
LUMIERE DES ASPHALTES TREMPES
ANS LES FILMS DE SERIES NOIRE
ESPASIENNE, CHERCHANT UN PEU DE SA
ENCORE UN PEU DE JAUNE, PLUS DE
UR LE MARIER AVEC LE NOIR..L
E. DIVINE. D
DIVINE. DIVINE. D
REFOIS: PRES DU TOI
QUARE_FACE AU PETIT GLAC
ES PARFUMS DE VANILLE ET PIST

© DELORY 158 Avenue du Maine 75014 PARIS